

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 January 2011
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической
Республике Конго, от 10 января 2011 года на имя Председателя
Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, с отчетом от деятельности Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2010 года (см. приложение). Доклад, который был принят Комитетом, распространяется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

В этой связи буду признательна за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета и за их распространение в качестве документа Совета.

(Подпись) Мария Луиза Рибейру Виотти
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1533 (2004)
по Демократической Республике Конго



Приложение

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго

А. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, охватывает период с 1 января по 31 декабря 2010 года.
2. В 2010 году в состав Бюро Комитета входили Мария Луиза Рибейру Виотти (Бразилия) в качестве Председателя, а также представители делегаций Габона и Ливана в качестве заместителей Председателя.

В. История вопроса

3. В пункте 20 своей резолюции 1493 (2003) Совет Безопасности ввел эмбарго на поставки оружия всем иностранным и конголезским вооруженным группировкам и отрядам ополчения, действующим на территории Северного и Южного Киву и в районе Итури. Совет также поручил Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) регулярно информировать его о позициях движений и вооруженных групп, а также о сообщениях, касающихся поставок оружия и иностранного военного присутствия, в частности на основе данных наблюдения за использованием взлетно-посадочных полос в Северном и Южном Киву и в Итури.
4. В своей резолюции 1533 (2004) Совет Безопасности учредил Комитет для выполнения, в частности, следующих задач: а) запрашивать у государств информацию о действиях по выполнению эмбарго на поставки оружия; б) рассматривать и принимать меры, касающиеся предполагаемых нарушений; в) представлять Совету доклады о путях повышения эффективности эмбарго на поставки оружия; г) рассматривать список лиц, нарушивших меры, введенные Советом в его резолюции 1493 (2003), в целях представления Совету рекомендаций в отношении мер, которые могут быть приняты в будущем; и е) получать от государств предварительные уведомления в соответствии с пунктом 21 резолюции 1493 (2003) и принимать, при необходимости, соответствующие решения.
5. В пункте 10 своей резолюции 1533 (2004) Совет Безопасности просил Генерального секретаря в консультации с Комитетом создать группу экспертов для выполнения ряда задач, касающихся контроля за осуществлением эмбарго на поставки оружия. Группа экспертов была вновь учреждена или продлена на 11 последующих мандатных периодов во исполнение резолюций 1552 (2004), 1596 (2005), 1616 (2005), 1654 (2006), 1698 (2006), 1771 (2007), 1799 (2008), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009) и 1952 (2010).
6. В своей резолюции 1596 (2005) Совет Безопасности распространил эмбарго на поставки оружия на любых получателей на территории ДРК, за исключением армии и полиции Демократической Республики Конго, в соответствии с условиями, изложенными в резолюции. Совет также ввел ограничения на

поездки и замораживание активов физических и юридических лиц, нарушающих эмбарго на поставки оружия. В этой же резолюции Совет постановил наделить Группу экспертов более широкими полномочиями в отношении мер, изложенных в пунктах 6, 10, 13 и 15 резолюции, и добавить в ее состав пятого эксперта по финансовым вопросам.

7. В своей резолюции 1616 (2005) Совет продлил эмбарго на поставки оружия, ограничения на поездки и замораживание активов до 31 июля 2006 года. В своей резолюции 1649 (2005) Совет распространил сферу применения ограничений на поездки и замораживание активов на политических и военных руководителей иностранных вооруженных групп, действующих в ДРК, и отрядов конголезских ополченцев, получающих поддержку из-за рубежа, которые препятствуют реализации процесса разоружения, демобилизации, репатриации, начиная с 15 января 2006 года, если только Генеральный секретарь не доложит Совету, что процесс разоружения этих иностранных вооруженных групп и конголезских ополчений, действующих в ДРК, был завершен.

8. В своей резолюции 1698 (2006) Совет продлил до 31 июля 2007 года эмбарго на поставки оружия, а также ограничения на поездки и финансовые ограничения в отношении отдельных лиц, определенных Комитетом в соответствии с критериями, изложенными в резолюциях 1596 (2005) и 1649 (2005). В той же резолюции Совет распространил меры в отношении поездок и финансовые меры на политических и военных руководителей, занимающихся вербовкой или использованием детей в вооруженных конфликтах, и на отдельных лиц, совершающих серьезные нарушения норм международного права, связанные с целенаправленным использованием детей в ситуациях вооруженного конфликта. Кроме того, в дополнение к задачам, определенным в резолюциях 1533 (2004), 1596 (2005) и 1649 (2005), Совет просил Группу рекомендовать реально осуществимые и эффективные меры, которые Совет мог бы ввести, чтобы воспрепятствовать незаконной эксплуатации природных ресурсов, за счет которой финансируются вооруженные группы. В пункте 8 своей резолюции 1698 (2006) Совет также просил Генерального секретаря представить до 15 февраля 2007 года в тесной консультации с Группой экспертов доклад, включающий оценку потенциальных экономических, гуманитарных и социальных последствий выполнения возможных мер, упомянутых в пункте 6 этой резолюции, для населения Демократической Республики Конго.

9. В своей резолюции 1771 (2007) Совет постановил продлить до 15 февраля 2008 года срок действия мер в отношении вооружений, введенных резолюциями 1493 (2003) и 1596 (2005). В связи с эмбарго на поставки оружия Совет постановил продлить действие исключений в отношении подразделений армии и полиции Демократической Республики Конго при условии выполнения положений, изложенных в подпунктах (а), (b) и (с) пункта 2 этой резолюции. Кроме того, в пункте 3 своей резолюции 1771 (2007) Совет постановил разрешить применение исключений в отношении технического обучения и технической помощи, с которыми согласилось правительство Демократической Республики Конго и которые предназначены исключительно для поддержки подразделений армии и полиции Демократической Республики Конго, находящихся в процессе своей интеграции в провинциях Северное и Южное Киву и в округе Итури.

10. В пункте 4 своей резолюции 1771 (2007) Совет постановил, что условия, изложенные в пункте 4 резолюции 1596 (2005), которые распространяются на

правительство Демократической Республики Конго, распространяются и на поставки вооружений и связанных с ними материальных средств, а также на техническое обучение и техническую помощь, которые отвечают условиям исключений, изложенных в пунктах 2 и 3 резолюции 1771 (2007), и отметил в этой связи, что государства обязаны заблаговременно уведомлять о таких поставках Комитет. Совет также постановил продлить срок действия мер в отношении транспорта, поездок и финансовых средств, введенных резолюциями 1596 (2005), 1649 (2005) и 1698 (2006), и пересмотреть не позднее 15 февраля 2008 года меры, касающиеся эмбарго на поставки оружия и транспорта, поездок и финансовых запретов, в свете улучшения ситуации в плане безопасности и процессов интеграции вооруженных сил и реформирования национальной полиции в Демократической Республике Конго.

11. В пункте 1 своей резолюции 1799 (2008) Совет постановил продлить до 31 марта 2008 года срок действия мер в отношении вооружений, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003) и измененных и расширенных в соответствии с пунктом 1 резолюции 1596 (2005).

12. В пункте 1 своей резолюции 1807 (2008) Совет постановил, что в течение периода, заканчивающегося 31 декабря 2008 года, все государства должны принять необходимые меры с целью воспрепятствовать прямым или косвенным поставкам, продаже или передаче с их территории или их гражданами или с использованием морских и воздушных судов под их флагом, вооружений и любых связанных с ними материальных средств и предоставлению любой помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью, включая финансирование и оказание финансовой помощи, всем неправительственным субъектам и физическим лицам, действующим на территории Демократической Республики Конго. В пункте 2 Совет постановил, что меры в отношении вооружений и технической подготовки не распространяются более на правительство Демократической Республики Конго. В пункте 5 Совет постановил, что государства-поставщики обязаны уведомлять Комитет о любых поставках вооружений и связанных с ними материальных средств, а также о предоставлении подготовки и помощи, связанных с военной деятельностью в Демократической Республике Конго. В пункте 13(е) Совет распространил действие мер в отношении поездок и финансовых средств на лиц, действующих в Демократической Республике Конго и совершающих серьезные нарушения международного права, связанные с совершением действий, направленных против детей и женщин, затронутых вооруженным конфликтом, включая убийства или нанесение увечий, сексуальное насилие, похищения и насильственное перемещение.

13. В своей резолюции 1857 (2008) Совет постановил продлить режим санкций на дополнительный период, истекающий 30 ноября 2009 года. В пункте 4 этой же резолюции Совет постановил, что замораживание активов и запрет на поездки применяются также к лицам, препятствующим доступу к гуманитарной помощи или ее распределению в восточной части Демократической Республики Конго, а также физическим или юридическим лицам, оказывающим поддержку незаконным вооруженным формированиям в восточной части Демократической Республики Конго с помощью незаконной торговли природными ресурсами.

14. В подпунктах (а) и (b) пункта 6 резолюции 1857 (2008) мандат Комитета был расширен с включением в него задачи обнародовать руководящие принципы его работы; и регулярно осуществлять рассмотрение списка физических и юридических лиц, попадающих под действие запрета на поездки и мер по замораживанию активов, принятых Комитетом 1 ноября 2005 года, с целью постоянного обновления и как можно более точного ведения списка; подтверждения того, что этот список является надлежащим; и побуждения государств-членов к представлению любой дополнительной информации во всех случаях, когда такая информация имеется.

15. В своей резолюции 1896 (2009) Совет Безопасности постановил продлить режим санкций на дополнительный период, истекающий 30 ноября 2010 года. В пункте 4(с) этой же резолюции Совет постановил расширить мандат Комитета с включением в него задачи «уточнить необходимую информацию, которую государства-члены должны представлять, чтобы соответствовать требованию об уведомлении, изложенному в пункте 5 резолюции 1807 (2008), и сообщить об этом государствам-членам». В пункте 4(а) резолюции Совет постановил также, чтобы Комитет издал руководящие принципы с учетом пунктов 17–24 резолюции 1857 (2008), с тем чтобы содействовать осуществлению мер, введенных этой резолюцией.

16. В пункте 7 резолюции 1896 (2009) Совет также расширил мандат Группы экспертов с включением в него задачи подготовить, с учетом пункта 4(g) резолюции 1857 (2008), на основе, в частности, их докладов и результатов работы на других форумах, рекомендации Комитету относительно руководящих принципов проявления импортерами, перерабатывающими предприятиями и потребителями минеральных ресурсов должной осмотрительности в связи с куплей, выбором поставщиков (включая шаги, которые следует предпринимать для установления происхождения минеральных ресурсов), приобретением и переработкой минеральных ресурсов из Демократической Республики Конго. В пункте 8 той же резолюции совет просил Группу уделять основное внимание Восточной провинции, а также региональным и международным сетям, оказывающим поддержку вооруженным группам, действующим в восточной части Демократической Республики Конго.

17. В пункте 14 резолюции 1896 (2009) Совет призвал государства-члены принять меры с целью обеспечить, чтобы импортеры, перерабатывающие предприятия и потребители конголезских минеральных ресурсов под их юрисдикцией проявляли должную осторожность в целях проверки их поставщиков и происхождения минеральных ресурсов, которые они покупают.

18. В пункте 16 резолюции 1896 (2009) Совет рекомендовал импортерам и перерабатывающим предприятиям внедрить политику и практику, а также кодексы поведения, чтобы не допустить оказания косвенной поддержки вооруженным группам в Демократической Республике Конго за счет эксплуатации природных ресурсов и незаконной торговли ими.

19. В пункте 17 резолюции 1896 (2009) Совет Безопасности рекомендовал государствам-членам, особенно государствам в районе Великих озер, регулярно публиковать полные статистические данные об импорте и экспорте золота, касситерита, колтана и вольфрамита.

20. В пунктах 1 и 2 своей резолюции 1952 (2010), принятой 29 ноября 2010 года, Совет Безопасности продлил до 30 ноября 2011 года меры в отношении вооружений и транспорта, введенные соответственно пунктом 1 и пунктами 6 и 8 резолюции 1807 (2008). Совет также возобновил на этот же период финансовые меры и меры, касающиеся поездок, введенные пунктами 9 и 11 резолюции 1807 (2008), а также подтвердил положения пунктов 10 и 12 этой резолюции, касающиеся физических и юридических лиц, о которых говорится в пункте 4 резолюции 1857 (2008).

21. С добавлением шестого эксперта по вопросам природных ресурсов Совет Безопасности в соответствии с пунктом 6 резолюции 1952 (2010) расширил действие мандата Группы экспертов на те районы, где присутствуют незаконные вооруженные группы, в том числе Северное и Южное Киву и Восточную провинцию, а также региональные и международные сети, оказывающие поддержку незаконным вооруженным группам, преступным сообществам и тем, кто виновен в серьезных нарушениях международного гуманитарного права и ущемлении прав человека, включая военнослужащих национальных вооруженных сил, действующих в восточной части Демократической Республики Конго, и просил Группу оценить эффективность использования руководящих принципов проявления должной осмотрительности, упомянутых в этой резолюции.

22. В пункте 7 резолюции 1952 (2010) Совет Безопасности выступил за то, чтобы воспользоваться рекомендациями Группы экспертов относительно руководящих принципов проявления должной осмотрительности для импортеров, перерабатывающих предприятий и потребителей конголезской минеральной продукции, которые изложены в ее заключительном докладе от 29 ноября 2010 года (S/2010/596), в целях снижения вероятности дальнейшего усугубления конфликта в восточной части Демократической Республики Конго из-за оказания прямой или косвенной поддержки незаконным вооруженным группам, тем, кто уличен в нарушении мер по замораживанию активов и запрещению поездок, введенных в отношении подпадающих под действие санкций физических и юридических лиц, а также преступным сообществам и тем, кто виновен в серьезных нарушениях международного гуманитарного права и ущемлении прав человека, включая военнослужащих национальных вооруженных сил.

23. В пункте 8 резолюции 1952 (2010) Совет Безопасности призвал все государства предпринять надлежащие шаги к повышению осведомленности о вышеуказанных руководящих принципах проявления должной осмотрительности и настоятельно предложить импортерам, перерабатывающим предприятиям и потребителям конголезской минеральной продукции проявлять должную осмотрительность путем применения упомянутых выше или эквивалентных руководящих принципов. В пункте 9 этой же резолюции Совет также постановил, что при определении того, обозначить ли физическое или юридическое лицо в качестве лица, оказывающего поддержку незаконным вооруженным группам в восточной части Демократической Республики Конго с помощью незаконной торговли природными ресурсами, Комитету по санкциям следует рассматривать, в частности, вопрос о том, проявляло ли это физическое или юридическое лицо должную осмотрительность в соответствии с шагами, изложенными в этой резолюции.

24. В пункте 19 резолюции 1952 (2010) Совет рекомендовал всем государствам, особенно государствам региона, регулярно публиковать полные статистические данные об импорте и экспорте природных ресурсов, включая золото, касситерит, колтан, вольфрамит, древесину и древесный уголь, и активизировать на региональном уровне обмен информацией и совместные мероприятия в целях расследования и пресечения деятельности региональных преступных сообществ и вооруженных групп, причастных к незаконной эксплуатации природных ресурсов.

С. Краткая информация о деятельности Комитета

25. С учетом рекомендаций, содержащихся в заключительном докладе Группы экспертов, представленном в 2009 году (S/2009/603), Комитет в марте 2010 года направил всем государствам-членам вербальную ноту, в которой их внимание обращалось на рекомендации, изложенные в докладе, которые осуществлялись в 2010 году в рамках его обычных полномочий, касающихся получения и распространения уведомлений, препровожденных государствами-членами, получения 50 сообщений от государств-членов, распространения 26 нот среди членов Комитета, а также направления 67 официальных сообщений.

26. Комитет проводил неофициальные консультации 12 февраля, 21 мая и 12 ноября 2010 года. На заседании, состоявшемся 21 мая, Группа экспертов представила свой промежуточный доклад (S/2010/252) и Комитет заслушал брифинг Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. На заседании, состоявшемся 12 ноября 2010 года, Группа экспертов по Демократической Республике Конго представила основные выводы, содержащиеся в ее заключительном докладе (S/2010/596), представленном в соответствии с резолюцией 1896 (2009).

27. 6 августа 2010 года Комитет обнародовал свои руководящие принципы, в которых помимо установления норм, касающихся его внутренних процедур, также была конкретно определена необходимая информация, которую государства-члены должны представлять, с тем чтобы выполнять касающиеся уведомления требования в отношении поставок военной техники или сотрудничества в военной области с Демократической Республикой Конго на основе рекомендаций, представленных Группой экспертов в ее промежуточном докладе. Деятельность Комитета, касающаяся вопросов руководящих принципов и указанных требований, осуществлялась в соответствии с пунктом 4 резолюции 1896 (2009).

28. 31 августа 2010 года Комитет обновил свой список физических и юридических лиц, на которых распространяется действие мер, введенных в соответствии с пунктами 13 и 15 резолюции 1596 (2005) и возобновленных в соответствии с пунктом 3 резолюции 1896 (2009) на основе информации, почерпнутой из докладов групп экспертов, доклада миссии Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго в июне 2010 года, а также письма, представленного в ноябре 2009 года Комитету Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. 1 декабря 2010 года Комитет добавил четырех физических лиц в список физических и юридиче-

ских лиц, на которых распространяется запрет на поездки и замораживание активов.

29. В течение 2010 года Комитет получил девять докладов согласно пункту 5 резолюции 1896 (2009), в котором Совет призвал государства-члены представить Комитету доклад о действиях, которые они предприняли для осуществления мер, введенных пунктами 1, 2 и 3 этой резолюции.
